

PL**INSTRUKCJA KONSERWACJI****EN****MAINTENANCE INSTRUCTION****DE****GEBRAUCHSANWEISUNG****RU****ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ****HU****BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓJA****RO****INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE**

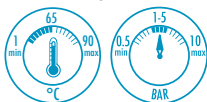
PODSTAWOWE DANE TECHNICZNE

Miejsce i sposób montażu musi zapewnić swobodny dostęp do ewentualnego demontażu i wykonywania czynności konserwacyjnych lub naprawczych.

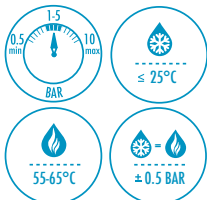
Montaż produktu powinien być przeprowadzony przez osoby z odpowiednimi kwalifikacjami. Ewentualne szkody powstałe na skutek niefachowego montażu lub konserwacji nie są objęte gwarancją.

W celu zapewnienia długotrwałego i niezawodnego użytkowania produktu wymagane jest zastosowanie uszczelzek z sitkami dla produktów z baterią.

Wymagania dla produktów z baterią inną niż termostatyczna:



Wymagania dla produktów z baterią termostatyczną:



Nie zaleca się stosowania produktów z baterią termostatyczną wraz z przepływowymi gazowymi i elektrycznymi podgrzewaczami wody.

CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE

- Regularnie użytkownik zobowiązany jest do czyszczenia: głowic i słuchawek natryskowych, głowic termostatycznych w bateriach, zgodnie z instrukcją montażu, aeratora, zaworków zwrotnych, powierzchni produktu, sprawdzania połączeń węży, filtrów siatkowych.

- Do czyszczenia produktu należy używać miękkiej szmatki oraz stosować jedynie środki czyszczące polecane przez producenta. Po czyszczeniu powierzchni należy spłukać wodą resztki środka czyszczącego.

- Nie wolno stosować żadnych substancji chemicznych zawierających: podchloryn sodu i potasu, związki chloru, alkohol, zasady, silne kwasy i rozpuszczalniki.

- Nie wolno stosować oczyszczaczy parowych.

- Nie należy używać do czyszczenia jakichkolwiek ściernych materiałów i substancji, ze względu na wysoką wrażliwość powierzchni chromowanych i malowanych.

Szczegóły dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.deante.pl.

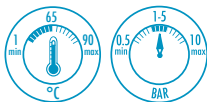
BASIC TECHNICAL DATA

The place and way of installation needs to ensure free access to any possible dismantling and a possibility of carrying out maintenance or repair activities.

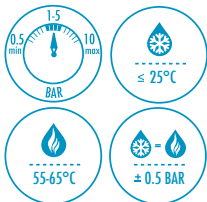
The product should be installed by persons with appropriate qualifications. Any possible damage caused as a result of unprofessional assembly or maintenance is not covered by warranty.

In order to ensure long and reliable use of the product it is required to apply seals with strainers with regard to wall taps.

Requirements for taps other than thermostatic taps:



Requirements for thermostatic taps:



It is not advisable to use products with thermostatic mixer with flow gas and electric water heaters.

MAINTENANCE ACTIVITIES

- A user is obliged to clean the following on a regular basis: top shower and hand shower, thermostatic cartridge in mixers according to manual instruction, aerator, ball valves with a filter, product's surface, to check connections of hoses, filters.
- For cleaning fittings it is necessary to use only cleaners recommended by the producer. For cleaning fittings it is required to use only a soft cloth. After cleaning the surface, it is necessary to rinse remainders of a cleaner with water.
- It is forbidden to use any chemical substances including: sodium hypochlorite and potassium hypochlorite, chlorine compounds, alcohol, bases, strong acids and solvents.
- It is forbidden to use steam cleaners.
- It is forbidden to use, for cleaning, any abrasive materials and substances due to high sensitivity of chrome-plated and painted surface.

Details of the warranty on www.deante.eu

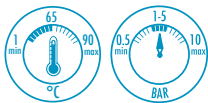
GRUNDSÄTZLICHE TECHNISCHE DATEN

Der Montageort und die Montageart müssen einen freien Zugang bei etwaiger Demontage und Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten gewähren.

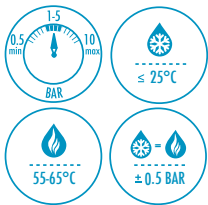
Die Montage soll von Personen mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Etwaige Schäden, die sich aus einer nicht fachgerechten Montage oder Wartung ergeben, werden in der Garantie nicht berücksichtigt.

Zur Sicherung einer langfristigen und zuverlässigen Duschnutzung ist die Verwendung der Siebdichtungen für Wandarmaturen notwendig.

Anforderungen für die Produkte mit der anderen als thermostatische Armatur



Anforderungen für die Produkte mit Thermostatarmatur:



Es wird nicht empfohlen, eine thermostatische Armatur mit gasbetriebenen und elektrischen Durchlauf-Wasserheizer zu verwenden.

WARTUNG

- Der Benutzer ist zur regelmäßiger Reinigung folgender Elemente verpflichtet: Kartusche, Strahlregler, thermostatische Kartusche in den Armaturen, nach Montageanleitungen, Aerator, Rücklaufventil, Armaturoberfläche, Schlauchanschlüsse, Siebfilter.
 - Zur Produktreinigung sollen nur die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel benutzt werden. Nach der Oberflächenreinigung sollen die Reinigungsmittelreste mit Wasser gespült werden.
 - Es dürfen keine chemischen Mittel verwendet werden, die Natrium- und Kaliumhypochlorit, Chlorverbindungen, Alkohol, Basen, starke Säuren und Lösungsmittel beinhalten.
 - Es dürfen keine Dampfreiniger verwendet werden.
 - Zur Reinigung dürfen keine Schleifmaterialien und -mittel verwendet werden, weil die chrombeschichteten und gestrichenen Oberflächen sehr empfindlich sind.
- Weitere Informationen zur Garantie unter www.deante.eu.

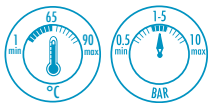
ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Место и способ монтажа должен гарантировать свободный доступ для возможного демонтажа, ухода или ремонта.

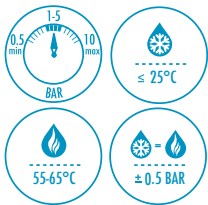
Монтаж продукта должен быть проведен лицом с соответствующими квалификациями. Возможные повреждения возникшие из-за непрофессионального монтажа или ухода не подлежат гарантии.

Для обеспечения длительного и надежного использования продуктов со смесителем необходимо использовать прокладки с стами.

Требования для продуктов с не термостатическими смесителями



Требования для продуктов с термостатическими смесителями



Не рекомендуется использовать продуктов с термостатическим смесителем совместно с проточными газовыми и электрическими водонагревателями.

РАБОТЫ ПО КОНСЕРВАЦИИ

Потребитель обязан регулярно проводить очистку: картриджей, душевых лейек, термостатических картриджей в смесителях, сетчатых фильтров, поверхности продукта, проверять подключение шлангов, сетчатых фильтров.

Для ухода за продуктом необходимо использовать мягкую ткань и средства для ухода рекомендуемые производителем. После очистки остатки средства смыть водой.

Запрещается применять вещества содержащие гипохлорит натрия и калия, соединения хлора, алкоголь, щелочи, кислоты, растворители.

Запрещается использовать пароочистители. Из-за высокой поверхностной чувствительности не следует применять каких-либо абразивных материалов или веществ.

Подробная информация о гарантии на www.deante.eu

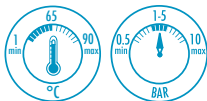
ALAPVETŐ MŰSZAKI PARAMÉTEREK

A termék beépítésének helyét és módját úgy kell meghatározni, hogy az lehetővé tegye a termék esetleges leszerelését, valamint a karbantartási és javítási munkálatok elvégzését.

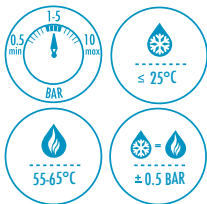
A termék beépítését kizárólag megfelelő szaktudással rendelkező személyek végezhetik el. A szakszerűtlen beépítésből és karbantartásból eredő meghibásodásokra a garancia nem terjed ki.

A hosszútávú hibamentes használat érdekében szükséges a megfelelő szűrőbetétek beépítése.

Elvárások keverőcsaptelepek esetén:



Elvárások termosztatikus csaptelepek esetén:



Nem ajánlott termosztatikus csaptelepek használata átfolyós rendszerű gáz és elektromos vízmelegítők esetén.

KARBANTARTÁS

- A felhasználó köteles: rendszeresen tisztítani a zuhanyfejeket, termosztatikus betéteket, perlátorokat, szelepeket, a termékek felületét, valamint ellenőrizni a vízcsatlakozási pontokat, sarokszelepeket és szűrőbetétek állapotát.

- A termék tisztításához kizárólag puha törlőrongyot, valamint a gyártó által javasolt tisztítószereket szabad használni. A tisztítás után a felületekről tiszta vízzel le kell öblíteni a tisztítószer maradványait.

- Tilos az alábbi vegyületeket tartalmazó szerek használata: nátrium- és kálium-hipoklorit, klórvegyületek, alkohol, lúgok, erős savak és.
- Es dürfen keine Dampfreiniger verwendet werden.

- Tilos a gőztisztító berendezések használata.

- Tilos a súroló hatású tisztítószer használata, tekintettel a krómzott és festett felületek érzékenységére.

A garanciális feltételek részletei a www.deante.pl oldalon olvashatók.

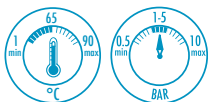
PARAMETRI NORMALI DE BAZĂ

Instalarea și locul produselor trebuie alese în așa fel în cât să fie posibilă de montarea, întreținerea și repararea lor.

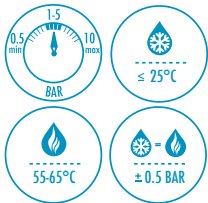
Montarea trebuie efectuată de persoane autorizate. Montarea și întreținerea necorespunzătoare atrage după sine pierderea garanției.

Pentru folosirea îndelungată fără probleme este necesar instalarea sistemelor de filtrare corespunzătoare.

Așteptări de baterii:



Modul de instalare a bateriilor precum și bateriilor termostactice



Nu se recomandă folosirea bateriilor termostactice împreună cu sobe instantane pe gaz și electrice.

ÎNTREȚINEREA

- Utilizatorul este obligat să curețe regulat dușurile, bateriile termostactice și sifoane, suprafața lor și să controleze racordurile, supapele și sistemele de filtrare.

- La curățire se folosește în exclusivitate cârpă moale precum și soluții recomandate de fabrică. După curățare se clătesc cu apă curată de rămășițele soluțiilor aplicate.

- Atenție Este interzis: folosirea soluțiilor care conțin: hipoclorid de sodiu și calciu, cloruri, alcool, etc

- Interzis folosirea utilajelor de curățat cu aburi

- Interzis folosirea prafurilor și pastelor de curățat.

Mai multe amănunte veți putea citi pe situl www.deante.pl/ro

